

广东培正学院 2022 年普通专升本考试大纲

《商务日语与写作》考试大纲

I. 考试性质

普通高等学校专升本招生考试是由专科毕业生参加的选拔性考试。高等学校根据考生的成绩，按已确定的招生计划，德、智、体全面衡量，择优录取。该考试所包含的内容将大致稳定，试题形式多种，具有对学生把握本课程程度的较强识别、区分能力。

II. 考试内容及要求

一、考试基本要求

考试的题目主要由如下指定的 2 部教材中提取编制。

①《新编国际商务日语实务》(第二版)，赵秋云编著，对外经济贸易大学出版社，2016 年 5 月。

②《商务日语实用写作》(第一版)方爱乡等编著、大连理工大学出版社、2017 年 7 月出版。

考试内容包含①商务专业单词的发音，②商务专业外来语单词的翻译，③商务专业用语的概念，④单项选择题，⑤问答题，⑥中译日，⑦日译中，⑧商务日语信函，⑨商务日语邮件

二、考核知识点及考核要求

本大纲的考核要求分为“识记”、“领会”、“应用”三个层次，具体含义是：

识记：能解释有关的概念、知识的含义，并能正确认识和表达。

领会：在识记的基础上，能全面把握基本概念、基本原理、基本方法，能掌握有关概念、原理、方法的区别与联系。

应用：在理解的基础上，能运用基本概念、基本理论、基本方法分析和解决有关的理论问题和实际问题。

专题一 取引交渉と契約の成立

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「交渉」「市場調査」「ビジネスマン」「貿易売買契約」的概念
- 3、国际市场调查的方法及手段，调查的内容
- 4、贸易交易的4个过程

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「交渉」「ビジネスマン」「市場調査」「貿易売買契約」的概念
- (3) 国际市场调查的内容

2、领会

- (1) 国际市场调查的方法及手段
- (2) 贸易交易的「引き合い」「オファー」「カウンターオファー」「承諾・アクセプタンス」4个过程的内容
- (3) 国际贸易合同的条款制作过程和合同的条款内容

3、应用

- (1) 掌握国际商务人士必须具备的4个条件
- (2) 掌握国际买卖合同的生效条件及各自履行的义务

专题二 商品の品質、数量と包装

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「品質条件」「数量条件」「輸出包装」「包装標識」的概念及其内容
- 3、决定商品质量的5种方法，决定商品质量的具体时间划分
- 4、成交商品数量的单位表述，商品包装的种类和包装的标识

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「品質条件」「数量条件」「輸出包装」「包装標識」的概念
- (3) 包装种类的「内装」和「外装」的内容

2、领会

- (1) 决定商品质量的「見本取引」「規格または等級取引」「銘柄取引」「仕様書取引」「標準品取引」5种方法

- (2) 决定商品质量的具体时间划分的「船積品質条件」和「陸揚品質条件」
- (3) 国际贸易上经常使用的货物数量的表述单位，国际贸易货物的包装标识的「輸送標識」「指示標識」「警告標識」的内容

3 应用

- (1) 掌握「中国商品檢驗局」「日本海事検定協会」「新日本検定協会」这3个机构的在国际贸易中的作用
- (2) 掌握CUP600（信用状統一規則）中界定的“溢短装条款（過不足許容条項）”的内涵
- (3) 掌握国际贸易货物运输中集装运输船级集装箱的基础知识

专题三 取引価格と貿易条件

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「貿易条件」「インコタームズ」「ICC（国際商業会議所）」的概念
- 3、国际贸易中进出口各方的权利和义务

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 「インコタームズ 2015」中记载的E、F、C、D种类的划分及内容
- (3) 当代国际贸易中频繁采用的交易条件「FOB」「CIF」「CFR」的具体内容

2、领会

- (1) 「インコタームズ（国际贸易术语解释通则）」的内容
- (2) 「FOB・本船積み条件」「CIF・運賃保険料込み条件」「CFR・運賃込み条件」的详细内容
- (3) 各种交易条件下进出口各方应该履行的权利和义务

3、应用

- (1) 掌握「インコタームズ」的形成背景及现状
- (2) 掌握「インコタームズ」在国际贸易中的作用

专题四 国際貨物の輸送

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思

- 2、学术用语「海上運賃」「用船運送」「定期船運送」「航空運送」「コンテナ運送」「国際複合一貫輸送」「海運同盟」「船荷証券」「船積み通知書」「着船通知書」「納期」的概念
- 3、国际贸易货物的运输手段的种类及集装箱运输的优点
- 4、贸易货物的装船和卸船的流程及海上运输费用的支付方式
- 5、海运提货单的签发和其特征、种类

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「海上運賃」「用船運送」「定期船運送」「航空運送」「コンテナ運送」「国際複合一貫輸送」「海運同盟」「船荷証券」「船積み通知書」「着船通知書」「納期」的概念
- (3) 集装箱的分类和集装箱运输的出现历程和现状
- (4) 国际联合运输的出现和其内涵

2、领会

- (1) 当代国际贸易货物运输中大多数依靠海上运输的原因
- (2) 海上运输费用的 2 种算定方式
- (3) 提货单 (B/L) 的种类、特征、出处和其作用
- (4) M/R、D/R、C/Y、S/A、S/O 的作用，海运公司的责任范围

3、应用

- (1) 掌握贸易货物的装船和卸船的流程
- (2) 掌握界定国际贸易货物运输费用的支付方式
- (3) 掌握国际贸易货物运输中常用的单证及其出处、作用

专题五 国際貨物の運輸保険

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「リスク」「海上保険」「保険会社」「海難」「貨物保険」「用船保険」「船員保険」「海賊」的概念
- 3、海上运输货物保险的种类，常见的海上风险
- 4、海上货物运输基本保险条款及其费用和费用算定方法
- 5、保险公司的职责和理赔流程

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「リスク」「海上保険」「保険会社」「海難」「貨物保険」「用船保険」「船員保険」「海賊」的概念
- (3) 海上货物运输期间经常遇见的海上风险种类
- (4) 海上货物运输基本保险的种类(FPA、WPA、AP)

2、领会

- (1) 「協會貨物約款 (ICC)」和「中国保險約款 (CIC)」的诞生和其在国际贸易中的作用
- (2) 一般附加保险和特殊附件保险的内容
- (3) 保险公司履行保险义务的期间界定
- (4) 签署保险合约的附带材料

3、应用

- (1) 掌握国际贸易货物运输保险费用的计算模式
- (2) 掌握国际贸易货物运输保险理赔的流程及需要的材料
- (3) 掌握「ロンドン保險業者協會 (ILU)」对保险事业的作用

专题六 國際貿易決済

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「決済」「為替手形」「約束手形」「小切手」「信用状」「送金為替」「取立為替」「買取銀行」的概念
- 3、国际贸易货款的支付工具和支付方式
- 4、「UCP600 (信用状統一規則)」的内容和信用证(L/C) 结账方式的内容

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「決済」「為替手形」「約束手形」「小切手」「信用状」「送金為替」「取立為替」「買取銀行」的概念
- (3) 国际贸易货款的支付方式:「前払い」「後払い」「一括払い」「分割払い」「現金払い(COD)」
- (4) 「為替手形」的种类:「銀行為替手形」和「商業為替手形」

2、领会

- (1) 「小切手」中记载的内容和「小切手」的种类(「持参人払式小切手」「記名式小切手」)

「指図式小切手」)

- (2) 国际贸易货款的支付方式: 「送金為替 (M/T・T/T・D/D)」 「取立為替 (D/A・D/P・L/C)」
- (3) 信用证诞生历程和信用证 (L/C) 交易的特征, 信用证 (L/C) 的种类
- (4) 信用证 (L/C) 的签发和移动

3、应用

- (1) 掌握国际贸易中信用证 (L/C) 交易的流程和信用证 (L/C) 中记载的内容
- (2) 掌握信用证 (L/C) 的国际规则—「UCP600 (信用状統一規則)」的内容
- (3) 掌握信用证 (L/C) 结算时必须提交给银行的单证
- (4) 银行在接受了出口商的结算单证后, 进行哪些工作

专题七 國際決済書類

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「コルレス銀行」「船積書類」「保険証券」「船荷証券」「パッキング・リスト」「商業送り状・インボイス」「原産地証明書」「特恵用原産地証明書」「領事インボイス」「税関用インボイス」的概念
- 3、金融机构的银行在国际贸易货款结算中的作用

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「コルレス銀行」「船積書類」「保険証券」「船荷証券」「パッキング・リスト」「商業送り状・インボイス」「原産地証明書」「特恵用原産地証明書」「領事インボイス」「領事館」「税関用インボイス」的概念
- (3) 商业银行为进出口商提供的金融服务的重要性

2、领会

- (1) 国家和国家之间的银行间的主要业内容
- (2) 商业发票中记载的内容
- (3) 货物包装清单中记载的内容
- (4) 国际贸易货款结算时需要的各种单证
- (5) 来自官方的单证(「税関用インボイス」「領事用インボイス」「原産地証明書」「特恵用原産地証明書」)

3、应用

- (1) 掌握中国官方机构的「中国貿易促進委員会」和日本非官方机构的「日本商工会議所」在国际贸易中的作用
- (2) 掌握国际机构「国連貿易開発会議 (UNCTAD)」的诞生和其在国际贸易中的作用

专题八 輸出入貨物の通関

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「通関」「税関」「関税」「輸出申告書」「輸入申告書」「乙仲」「NACCS」「保税地域」「WTO」「通関士」「NACCS」「乙仲」「通関業者」的概念
- 3、官方机构的海关在国际贸易中的地位和作用
- 4、征收进出口关税的依据和作用

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「通関」「税関」「関税」「輸出申告書」「輸入申告書」「乙仲」「NACCS」「保税地域」「WTO」「通関士」「NACCS」「乙仲」「通関業者」的概念
- (3) 商品进口许可证和商品出口许可证的申请流程和必须提交的书面材料
- (4) 「乙仲」在国际贸易中的地位和作用

2、领会

- (1) 「輸出申告書」和「輸入申告書」中记载的内容
- (2) NACCS 的诞生和使用历程
- (2) 日本的进口关税的种类
- (3) 征收进口关税的依据和关税的用途
- (4) 海关对进出口货物的检查(「現場検査」「検査場検査」「見本検査」「全量検査」)

3、应用

- (1) 掌握官方机构的海关在国际贸易中的作用
- (2) 掌握保税区在国际贸易中的作用
- (3) 掌握世界贸易组织(WTO)在国际贸易中的作用
- (4) 掌握日本青年人成为海关工作人员的条件

专题九 クレーム

一、考核知识点

- 1、商务日语专业单词(包括外来语)的发音及中文意思
- 2、学术用语「クレーム」「和解」「調停」「仲裁」「訴訟」「求償」「賠償」「不可抗力」的概念及其内容
- 3、索赔的种类
- 4、贸易索赔发生的原因
- 5、索赔处理的四种方法

二、考核要求

1、识记

- (1) 商务日语专业单词(包括外来语)的发音
- (2) 学术用语「クレーム」「和解」「調停」「仲裁」「訴訟」「求償」「賠償」「不可抗力」的概念
- (3) 索赔的3大种类(「運送クレーム」「保険クレーム」「貿易クレーム」)

2、领会

- (1) 贸易索赔发生的原因
- (2) 索赔处理的四种方法(「和解」「調停」「仲裁」「訴訟」)
- (3) 在日本和中国受理国际贸易理赔的机构及国际商法、国际条约

3、应用

- (1) 掌握国际贸易理赔时的附带材料
- (2) 掌握国际贸易纠纷中「不可抗力」条款的内涵
- (3) 掌握 JCAA 在国际贸易纠纷中的作用

专题十 商務上の文書-紹介・推薦(商务上的信函----介绍-推荐类)

一、考核知识点

- 1、交易中的介绍-推荐类信函的种类
- 2、注意介绍-推荐类信函的核心不是搞推销，而是偏重于对某人或某公司的本质
- 3、对自己理解且可靠的人或公司进行介绍或推荐时，不容虚构和造假
- 4、对被介绍或被推荐的人或公司后，决定权在接受方，写介绍信或推荐信的人不容介入
- 5、写介绍信或推荐信的人一般不得收取费用，写后还需要承担责任

二、考核要求

1、识记

- (1) 商业介绍或商业推荐类型的信函种类
- (2) 做好介绍和推荐的要点和方法

- (3) 对人或对公司的介绍或推荐时的认识和理解
- (4) 介绍和推荐不是交易行为

2、领会

- (1) 哪些人是有资质写介绍信和推荐信的人
- (2) 介绍信和推荐信的内容需客观性和真实性
- (3) 写介绍信或推荐信的人要有道德伦理和法律意识

3、应用

- (1) 掌握哪些商务事情是需要介绍信和推荐信
- (2) 掌握在商务场合介绍信和推荐信的效用
- (3) 掌握介绍信和推荐信的书写格式

专题十一 商務上のメール--お祝い（商务上的邮件---祝贺类）

一、考核知识点

- 1、商务中的祝贺类邮件的种类
- 2、祝贺类邮件的内容表达和结构
- 3、祝贺类邮件的发出时机
- 4、祝贺类邮件要体现出热情和诚意，避免被误解为拍马屁

二、考核要求

1、识记

- (1) 面向客户的祝贺性质邮件的种类
- (2) 祝贺类邮件的格式和其在商业作用
- (3) 祝贺类邮件内容要体现热情和诚意

2、领会

- (1) 向客户发出祝贺邮件的目的
- (2) 祝贺邮件内容要写明被祝贺人或公司的业绩来之不易
- (3) 要认识到适当时机给客户或商业伙伴发祝贺邮件，对自己的商业带来作用

3、应用

- (1) 能熟悉制作不同类似的祝贺类邮件
- (2) 在准确得知客户或商业伙伴有可喜可贺的事情后，有必要向其发出祝贺邮件
- (3) 祝贺邮件发自内心向客户或商业伙伴的祝贺，可以维系和加深彼此的商业友情，为今后商业往来的推进奠定基础

III. 考试形式及试卷结构

- 1、考试形式为闭卷，笔试，考试时间为 150 分钟，试卷满分为 200 分。
- 2、试卷内容比例：
第一专题占 8%，第二专题占 8%，第三专题占 10%，第四专题占 10%，第五专题占 8%，第六专题占 10%，第七专题占 8%，第八专题占 10%，第九专题占 8%，第十专题占 10%，第十一专题占 10%
- 3、试卷题型比例：
①商务专业单词的发音题占 16%，②商务专业外来语单词的翻译题占 16%，③单项选择题占 20%，④商务专业用语的概念题 30%，⑤问答题占 30%，⑥中译日题占 24%，⑦日译中占 24%，⑧商务日语信函制作占 20%，⑨商务日语邮件制作占 20%
- 4、试卷难易比例：易、中、难分别为 30%，50%，20%。

IV. 参考书目

- 1、《新编国际商务日语实务》（第二版），赵秋云编著，对外经济贸易大学出版社，2016 年 5 月
- 2、《商务日语实用写作》（第一版），方爱乡等编著，大连理工大学出版社，2017 年 7 月

V. 题型示例

一、下の日本漢字の正しい発音を書きなさい（每个单词 2 分，共 16 分，写错、写漏不给分）。

1 契約、 2 貿易、 3 関税

二、下の外来語を正しく中国語に訳しなさい（每个外来语单词 2 分，共 16 分，写漏、写错不给分）。

1 ビジネスマン（ ） 2 オファー（ ）

三、ABCD から一つ正しい答えを選びなさい（每条 2 分，共 20 分，错选不给分）。

1. 貿易条件 FOB で成約する場合、海上貨物運送の運賃は（ ）が支払う。

A、買主 B、売主 C、税関 D、保険会社

2 日本で「船荷証券」を発行する機関は（ ）である。

A、輸入者 B、輸出者 C、海運会社 D、保険会社

四、下の貿易専門用語の概念を書きなさい（每个术语概念 6 分，共 30 分，没有回答出核心会扣 2 分）。

1. 税関とは何ですか。
2. CIF とは何ですか。

五、下の質問を答えさい（每条 6 分，共 30 分，没有回答出核心会扣 2 分）。

1. 日本の輸入関税を徴収する種類を書きなさい。
2. 貿易における信用状の開発申請と移動を説明しなさい。

六、下の中国語を日本語に訳しなさい（每条 6 分，共 24 分，翻错、翻漏会扣 2 分）。

1. 在国际上，商品买卖中的贸易合同也和其他合同一样，对一方当事人的报盘，如另一方无条件接受，合同即告成立。
2. 投保人的故意行为，双方不履行合同，货运中的自然损耗等，保险公司一概不负责。

七、下の日本語を中国語に訳しなさい（每条 6 分，共 24 分，翻错、翻漏会扣 2 分）。

1. 貿易の場合、相手が遠くに離れており、信用状の到着（発行）がなければ、契約そのものが無意味となる場合もある。
2. 食品の場合は、さらに食品衛生法による検査を受けて合格してから入国させる。不合格の場合、積み戻しか焼却処分しなくてはならず、その費用は輸入者負担である。

八、下の要求通りに正規なビジネス文章を作りなさい。（20 分，格式不对、内容不完善会扣 5 分）

1. ビジネス文書の分類が多くある。A さんは転職希望者の田中さんを友人経営の B 社に推薦する—「貴社を応募する田中君の推薦」をテーマに、ビジネス文書の推薦状を作成しなさい。

九、下の要求通りに正規なビジネス・メールを作りなさい。（20 分，格式不对、内容不完善会扣 5 分）

1. ビジネスメールの分類が多くある。A 社と B 社は長い間業務連携関係がある。ある日、A 社の鈴木営業課課長が B 社の加藤営業課課長が来月から営業部部長に昇進することが決まったのを知る—「営業部部長昇進の祝賀状」をテーマに、ビジネスメールの祝賀状を作成しなさい。